



**Corporation de la ville de  
Hawkesbury**

**Corporation of the Town of  
Hawkesbury**

**Comité des Services de gouvernement  
général**

**General Government Services  
Committee**

**Le mercredi 3 février 2016**

**Wednesday, February 3, 2016**

**13h00**

**1:00 p.m.**

**Salle du conseil**

**Council Chambers**

**PAGES**

- |  |   |
|--|---|
| <b>1. <u>Ouverture de la réunion</u></b>   | <b><u>Opening of the meeting</u></b>  |
| <b>2. <u>Adoption de l'ordre du jour</u></b>   | <b><u>Adoption of the agenda</u></b>  |
| <b>3. <u>Divulgations de conflits d'intérêts</u></b>   | <b><u>Disclosures of conflicts of interest</u></b>  |
| <b>4. <u>Visiteurs</u></b>   | <b><u>Visitors</u></b>  |
| Aucun  | None  |
| <b>5. <u>Administration</u></b>  | <b><u>Administration</u></b>  |
| <b>5.1 Suivi des dernières réunions (si nécessaire)</b>  | <b>Follow-up on last meetings (if needed)</b>   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Taxes du MRN</li><li>• Institutions financières – demandes pour emprunt</li><li>• Liste des propriétés exonérées</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• MRN taxes</li><li>• Financial institutions – requests for loans</li><li>• List of properties exempted</li></ul> |
| <b>6. <u>Finance</u></b>   | <b><u>Finance</u></b>   |
| <b>6.1 États financiers au 31 décembre 2015</b>  | <b>Financial Statement as of December 31, 2015</b>  |
| <b>6.2 Nombre d'unités pour les frais d'usagers</b>  | <b>Number of units for user fees</b>  |

6.3	Fonds fédéral de la taxe sur l'essence – Cédule C	Federal Gas Tax Fund – Appendix C
6.4	Sommaire sur l'ajustement rétroactif de salaire	Summary on retroactive pay
<b>7.</b>	<b><u>Grefe</u></b>	<b><u>Clerk</u></b>
7.1	Services communautaires de Prescott & Russell, réf. : Suivi sur services de transport	Prescott & Russell Community Services, Re : Follow-up on transportation services
7.2	Rapport des résolutions au 25 janvier 2016 (sous pli séparé)	Resolutions report as of January 25, 2016 (under separate cover)
<b>8.</b>	<b><u>Ressources humaines</u></b>	<b><u>Human Resources</u></b>
8.1	Santé et Sécurité au travail (si nécessaire)	Health and Safety (if required)
<b>9.</b>	<b><u>Application des règlements</u></b>	<b><u>By-law Enforcement</u></b>
	Aucun sujet.	No subject.
<b>10.</b>	<b><u>Période de questions</u></b>	<b><u>Question Period</u></b>
<b>11.</b>	<b><u>Autres sujets</u></b>	<b><u>Other items</u></b>
<b>12.</b>	<b><u>Huis clos</u></b>	<b><u>Closed Meeting</u></b>
12.1	Personnel (si nécessaire)	Personnel (if required)
<b>13.</b>	<b><u>Ajournement</u></b>	<b><u>Adjournment</u></b>



**Corporation de la ville de  
Hawkesbury**

**Corporation of the Town of  
Hawkesbury**

**Comité des Services de gouvernement  
général**

**General Government Services  
Committee**

**Le mercredi 3 février 2016**

**Wednesday, February 3, 2016**

**13h00**

**1:00 p.m.**

**Salle du conseil**

**Council Chambers**

**PAGES**

- |   |  |
|---|--|
| <b>1. <u>Ouverture de la réunion</u></b>  | <b><u>Opening of the meeting</u></b>   |
| <b>2. <u>Adoption de l'ordre du jour</u></b>  | <b><u>Adoption of the agenda</u></b>   |
| <b>3. <u>Divulgations de conflits d'intérêts</u></b>  | <b><u>Disclosures of conflicts of interest</u></b>   |
| <b>4. <u>Visiteurs</u></b>  | <b><u>Visitors</u></b>   |
| Aucun   | None   |
| <b>5. <u>Administration</u></b>   | <b><u>Administration</u></b>   |
| 5.1 Suivi des dernières réunions (si nécessaire) <ul style="list-style-type: none"><li>• Taxes du MRN</li><li>• Institutions financières – demandes pour emprunt</li><li>• Liste des propriétés exonérées</li></ul> | Follow-up on last meetings (if needed) <ul style="list-style-type: none"><li>• MRN taxes</li><li>• Financial institutions – requests for loans</li><li>• List of properties exempted</li></ul> |
| <b>6. <u>Finance</u></b>  | <b><u>Finance</u></b>  |
| 6.1 États financiers au 31 décembre 2015  | Financial Statement as of December 31, 2015  |
| 6.2 Nombre d'unités pour les frais d'utilisateurs   | Number of units for user fees  |

6.3	Fonds fédéral de la taxe sur l'essence – Cédule C	Federal Gas Tax Fund – Appendix C
6.4	Sommaire sur l'ajustement rétroactif de salaire	Summary on retroactive pay
<b>7.</b>	<b><u>Grefe</u></b>	<b><u>Clerk</u></b>
7.1	Services communautaires de Prescott & Russell, réf. : Suivi sur services de transport	Prescott & Russell Community Services, Re : Follow-up on transportation services
7.2	Rapport des résolutions au 25 janvier 2016 (sous pli séparé)	Resolutions report as of January 25, 2016 (under separate cover)
<b>8.</b>	<b><u>Ressources humaines</u></b>	<b><u>Human Resources</u></b>
8.1	Santé et Sécurité au travail (si nécessaire)	Health and Safety (if required)
<b>9.</b>	<b><u>Application des règlements</u></b>	<b><u>By-law Enforcement</u></b>
	Aucun sujet.	No subject.
<b>10.</b>	<b><u>Période de questions</u></b>	<b><u>Question Period</u></b>
<b>11.</b>	<b><u>Autres sujets</u></b>	<b><u>Other items</u></b>
<b>12.</b>	<b><u>Huis clos</u></b>	<b><u>Closed Meeting</u></b>
12.1	Personnel (si nécessaire)	Personnel (if required)
<b>13.</b>	<b><u>Ajournement</u></b>	<b><u>Adjournment</u></b>



**Corporation de la ville de  
Hawkesbury**

**Corporation of the Town of  
Hawkesbury**

**Comité des Services de gouvernement  
général**

**General Government Services  
Committee**

**Le mercredi 3 février 2016**

**Wednesday, February 3, 2016**

**13h00**

**1:00 p.m.**

**Salle du conseil**

**Council Chambers**

**PAGES**

**1. Ouverture de la réunion**

**Opening of the meeting**

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**Adoption of the agenda**

**3. Divulgations de conflits d'intérêts**

**Disclosures of conflicts of interest**

**4. Visiteurs**

**Visitors**

Aucun

None

**5. Administration**

**Administration**

**5.1 Suivi des dernières réunions (si nécessaire)**

**Follow-up on last meetings (if needed)**

- Taxes du MRN
- Institutions financières – demandes pour emprunt
- Liste des propriétés exonérées

- MRN taxes
- Financial institutions – requests for loans
- List of properties exempted

**6. Finance**

**Finance**

**6.1 États financiers au 31 décembre 2015**

**Financial Statement as of December 31, 2015**

**6.2 Nombre d'unités pour les frais d'usagers**

**Number of units for user fees**

6.3	Fonds fédéral de la taxe sur l'essence – Cédule C	Federal Gas Tax Fund – Appendix C
6.4	Sommaire sur l'ajustement rétroactif de salaire	Summary on retroactive pay
<b>7.</b>	<b><u>Grefe</u></b>	<b><u>Clerk</u></b>
7.1	Services communautaires de Prescott & Russell, réf. : Suivi sur services de transport	Prescott & Russell Community Services, Re : Follow-up on transportation services
7.2	Rapport des résolutions au 25 janvier 2016 (sous pli séparé)	Resolutions report as of January 25, 2016 (under separate cover)
<b>8.</b>	<b><u>Ressources humaines</u></b>	<b><u>Human Resources</u></b>
8.1	Santé et Sécurité au travail (si nécessaire)	Health and Safety (if required)
<b>9.</b>	<b><u>Application des règlements</u></b>	<b><u>By-law Enforcement</u></b>
	Aucun sujet.	No subject.
<b>10.</b>	<b><u>Période de questions</u></b>	<b><u>Question Period</u></b>
<b>11.</b>	<b><u>Autres sujets</u></b>	<b><u>Other items</u></b>
<b>12.</b>	<b><u>Huis clos</u></b>	<b><u>Closed Meeting</u></b>
12.1	Personnel (si nécessaire)	Personnel (if required)
<b>13.</b>	<b><u>Ajournement</u></b>	<b><u>Adjournment</u></b>



**Corporation de la ville de  
Hawkesbury**

**Comité des Services de gouvernement  
général**

**Le mercredi 3 février 2016**

**13h00**

**Salle du conseil**

**Corporation of the Town of  
Hawkesbury**

**General Government Services  
Committee**

**Wednesday, February 3, 2016**

**1:00 p.m.**

**Council Chambers**

**PAGES**

- |  |   |
|--|---|
| <b>1. <u>Ouverture de la réunion</u></b>   | <b><u>Opening of the meeting</u></b>  |
| <b>2. <u>Adoption de l'ordre du jour</u></b>   | <b><u>Adoption of the agenda</u></b>  |
| <b>3. <u>Divulgations de conflits d'intérêts</u></b>   | <b><u>Disclosures of conflicts of interest</u></b>  |
| <b>4. <u>Visiteurs</u></b>   | <b><u>Visitors</u></b>  |
| Aucun  | None  |
| <b>5. <u>Administration</u></b>  | <b><u>Administration</u></b>  |
| <b>5.1 Suivi des dernières réunions (si nécessaire)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Taxes du MRN</li><li>• Institutions financières – demandes pour emprunt</li><li>• Liste des propriétés exonérées</li></ul> | <b>Follow-up on last meetings (if needed)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• MRN taxes</li><li>• Financial institutions – requests for loans</li><li>• List of properties exempted</li></ul> |
| <b>6. <u>Finance</u></b>   | <b><u>Finance</u></b>   |
| <b>6.1 États financiers au 31 décembre 2015</b>  | <b>Financial Statement as of December 31, 2015</b>  |
| <b>6.2 Nombre d'unités pour les frais d'usagers</b>  | <b>Number of units for user fees</b>  |

6.3	Fonds fédéral de la taxe sur l'essence – Cédule C	Federal Gas Tax Fund – Appendix C
6.4	Sommaire sur l'ajustement rétroactif de salaire	Summary on retroactive pay
<b>7.</b>	<b><u>Grefe</u></b>	<b><u>Clerk</u></b>
7.1	Services communautaires de Prescott & Russell, réf. : Suivi sur services de transport	Prescott & Russell Community Services, Re : Follow-up on transportation services
7.2	Rapport des résolutions au 25 janvier 2016 (sous pli séparé)	Resolutions report as of January 25, 2016 (under separate cover)
<b>8.</b>	<b><u>Ressources humaines</u></b>	<b><u>Human Resources</u></b>
8.1	Santé et Sécurité au travail (si nécessaire)	Health and Safety (if required)
<b>9.</b>	<b><u>Application des règlements</u></b>	<b><u>By-law Enforcement</u></b>
	Aucun sujet.	No subject.
<b>10.</b>	<b><u>Période de questions</u></b>	<b><u>Question Period</u></b>
<b>11.</b>	<b><u>Autres sujets</u></b>	<b><u>Other items</u></b>
<b>12.</b>	<b><u>Huis clos</u></b>	<b><u>Closed Meeting</u></b>
12.1	Personnel (si nécessaire)	Personnel (if required)
<b>13.</b>	<b><u>Ajournement</u></b>	<b><u>Adjournment</u></b>





**Corporation de la ville de  
Hawkesbury**

**Corporation of the Town of  
Hawkesbury**

**Comité des Services de gouvernement  
général**

**General Government Services  
Committee**

**Le mercredi 3 février 2016**

**Wednesday, February 3, 2016**

**13h00**

**1:00 p.m.**

**Salle du conseil**

**Council Chambers**

**PAGES**

- |  |  |
|--|--|
| <b>1. <u>Ouverture de la réunion</u></b>             | <b><u>Opening of the meeting</u></b>               |
| <b>2. <u>Adoption de l'ordre du jour</u></b>         | <b><u>Adoption of the agenda</u></b>               |
| <b>3. <u>Divulgations de conflits d'intérêts</u></b> | <b><u>Disclosures of conflicts of interest</u></b> |
| <b>4. <u>Visiteurs</u></b>                           | <b><u>Visitors</u></b>                             |
| Aucun  | None   |
| <b>5. <u>Administration</u></b>                      | <b><u>Administration</u></b>                       |
| 5.1 Suivi des dernières réunions (si nécessaire)     | Follow-up on last meetings (if needed)             |
| • Taxes du MRN                                       | • MRN taxes  |
| • Institutions financières – demandes pour emprunt   | • Financial institutions – requests for loans      |
| • Liste des propriétés exonérées                     | • List of properties exempted                      |
| <b>6. <u>Finance</u></b>                             | <b><u>Finance</u></b>                              |
| 6.1 États financiers au 31 décembre 2015             | Financial Statement as of December 31, 2015        |
| 6.2 Nombre d'unités pour les frais d'usagers         | Number of units for user fees                      |

6.3	Fonds fédéral de la taxe sur l'essence – Cédule C	Federal Gas Tax Fund – Appendix C
6.4	Sommaire sur l'ajustement rétroactif de salaire	Summary on retroactive pay
<b>7.</b>	<b><u>Grefe</u></b>	<b><u>Clerk</u></b>
7.1	Services communautaires de Prescott & Russell, réf. : Suivi sur services de transport	Prescott & Russell Community Services, Re : Follow-up on transportation services
7.2	Rapport des résolutions au 25 janvier 2016 (sous pli séparé)	Resolutions report as of January 25, 2016 (under separate cover)
<b>8.</b>	<b><u>Ressources humaines</u></b>	<b><u>Human Resources</u></b>
8.1	Santé et Sécurité au travail (si nécessaire)	Health and Safety (if required)
<b>9.</b>	<b><u>Application des règlements</u></b>	<b><u>By-law Enforcement</u></b>
	Aucun sujet.	No subject.
<b>10.</b>	<b><u>Période de questions</u></b>	<b><u>Question Period</u></b>
<b>11.</b>	<b><u>Autres sujets</u></b>	<b><u>Other items</u></b>
<b>12.</b>	<b><u>Huis clos</u></b>	<b><u>Closed Meeting</u></b>
12.1	Personnel (si nécessaire)	Personnel (if required)
<b>13.</b>	<b><u>Ajournement</u></b>	<b><u>Adjournment</u></b>



**Corporation de la ville de  
Hawkesbury**

**Corporation of the Town of  
Hawkesbury**

**Comité des Services de gouvernement  
général**

**General Government Services  
Committee**

**Le mercredi 3 février 2016**

**Wednesday, February 3, 2016**

**13h00**

**1:00 p.m.**

**Salle du conseil**

**Council Chambers**

**PAGES**

- |  |   |
|--|---|
| <b>1. <u>Ouverture de la réunion</u></b>   | <b><u>Opening of the meeting</u></b>  |
| <b>2. <u>Adoption de l'ordre du jour</u></b>   | <b><u>Adoption of the agenda</u></b>  |
| <b>3. <u>Divulgations de conflits d'intérêts</u></b>   | <b><u>Disclosures of conflicts of interest</u></b>  |
| <b>4. <u>Visiteurs</u></b>   | <b><u>Visitors</u></b>  |
| Aucun  | None  |
| <b>5. <u>Administration</u></b>  | <b><u>Administration</u></b>  |
| <b>5.1 Suivi des dernières réunions (si nécessaire)</b>  | <b>Follow-up on last meetings (if needed)</b>   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Taxes du MRN</li><li>• Institutions financières – demandes pour emprunt</li><li>• Liste des propriétés exonérées</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• MRN taxes</li><li>• Financial institutions – requests for loans</li><li>• List of properties exempted</li></ul> |
| <b>6. <u>Finance</u></b>   | <b><u>Finance</u></b>   |
| <b>6.1 États financiers au 31 décembre 2015</b>  | <b>Financial Statement as of December 31, 2015</b>  |
| <b>6.2 Nombre d'unités pour les frais d'usagers</b>  | <b>Number of units for user fees</b>  |

6.3	Fonds fédéral de la taxe sur l'essence – Cédule C	Federal Gas Tax Fund – Appendix C
6.4	Sommaire sur l'ajustement rétroactif de salaire	Summary on retroactive pay
<b>7.</b>	<b><u>Grefe</u></b>	<b><u>Clerk</u></b>
7.1	Services communautaires de Prescott & Russell, réf. : Suivi sur services de transport	Prescott & Russell Community Services, Re : Follow-up on transportation services
7.2	Rapport des résolutions au 25 janvier 2016 (sous pli séparé)	Resolutions report as of January 25, 2016 (under separate cover)
<b>8.</b>	<b><u>Ressources humaines</u></b>	<b><u>Human Resources</u></b>
8.1	Santé et Sécurité au travail (si nécessaire)	Health and Safety (if required)
<b>9.</b>	<b><u>Application des règlements</u></b>	<b><u>By-law Enforcement</u></b>
	Aucun sujet.	No subject.
<b>10.</b>	<b><u>Période de questions</u></b>	<b><u>Question Period</u></b>
<b>11.</b>	<b><u>Autres sujets</u></b>	<b><u>Other items</u></b>
<b>12.</b>	<b><u>Huis clos</u></b>	<b><u>Closed Meeting</u></b>
12.1	Personnel (si nécessaire)	Personnel (if required)
<b>13.</b>	<b><u>Ajournement</u></b>	<b><u>Adjournment</u></b>



**Corporation de la ville de  
Hawkesbury**

**Corporation of the Town of  
Hawkesbury**

**Comité des Services de gouvernement  
général**

**General Government Services  
Committee**

**Le mercredi 3 février 2016**

**Wednesday, February 3, 2016**

**13h00**

**1:00 p.m.**

**Salle du conseil**

**Council Chambers**

**PAGES**

**1. Ouverture de la réunion**

**Opening of the meeting**

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**Adoption of the agenda**

**3. Divulgations de conflits d'intérêts**

**Disclosures of conflicts of interest**

**4. Visiteurs**

**Visitors**

Aucun

None

**5. Administration**

**Administration**

**5.1 Suivi des dernières réunions (si nécessaire)**

**Follow-up on last meetings (if needed)**

- Taxes du MRN
- Institutions financières – demandes pour emprunt
- Liste des propriétés exonérées

- MRN taxes
- Financial institutions – requests for loans
- List of properties exempted

**6. Finance**

**Finance**

**6.1 États financiers au 31 décembre 2015**

**Financial Statement as of December 31, 2015**

**6.2 Nombre d'unités pour les frais d'usagers**

**Number of units for user fees**

6.3	Fonds fédéral de la taxe sur l'essence – Cédule C	Federal Gas Tax Fund – Appendix C
6.4	Sommaire sur l'ajustement rétroactif de salaire	Summary on retroactive pay
<b>7.</b>	<b><u>Grefe</u></b>	<b><u>Clerk</u></b>
7.1	Services communautaires de Prescott & Russell, réf. : Suivi sur services de transport	Prescott & Russell Community Services, Re : Follow-up on transportation services
7.2	Rapport des résolutions au 25 janvier 2016 (sous pli séparé)	Resolutions report as of January 25, 2016 (under separate cover)
<b>8.</b>	<b><u>Ressources humaines</u></b>	<b><u>Human Resources</u></b>
8.1	Santé et Sécurité au travail (si nécessaire)	Health and Safety (if required)
<b>9.</b>	<b><u>Application des règlements</u></b>	<b><u>By-law Enforcement</u></b>
	Aucun sujet.	No subject.
<b>10.</b>	<b><u>Période de questions</u></b>	<b><u>Question Period</u></b>
<b>11.</b>	<b><u>Autres sujets</u></b>	<b><u>Other items</u></b>
<b>12.</b>	<b><u>Huis clos</u></b>	<b><u>Closed Meeting</u></b>
12.1	Personnel (si nécessaire)	Personnel (if required)
<b>13.</b>	<b><u>Ajournement</u></b>	<b><u>Adjournment</u></b>



**Corporation de la ville de  
Hawkesbury**

**Comité des Services de gouvernement  
général**

**Le mercredi 3 février 2016**

**13h00**

**Salle du conseil**

**Corporation of the Town of  
Hawkesbury**

**General Government Services  
Committee**

**Wednesday, February 3, 2016**

**1:00 p.m.**

**Council Chambers**

**PAGES**

- |  |   |
|--|---|
| <b>1. <u>Ouverture de la réunion</u></b>   | <b><u>Opening of the meeting</u></b>  |
| <b>2. <u>Adoption de l'ordre du jour</u></b>   | <b><u>Adoption of the agenda</u></b>  |
| <b>3. <u>Divulgations de conflits d'intérêts</u></b>   | <b><u>Disclosures of conflicts of interest</u></b>  |
| <b>4. <u>Visiteurs</u></b>   | <b><u>Visitors</u></b>  |
| Aucun  | None  |
| <b>5. <u>Administration</u></b>  | <b><u>Administration</u></b>  |
| <b>5.1 Suivi des dernières réunions (si nécessaire)</b>  | <b>Follow-up on last meetings (if needed)</b>   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Taxes du MRN</li><li>• Institutions financières – demandes pour emprunt</li><li>• Liste des propriétés exonérées</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• MRN taxes</li><li>• Financial institutions – requests for loans</li><li>• List of properties exempted</li></ul> |
| <b>6. <u>Finance</u></b>   | <b><u>Finance</u></b>   |
| <b>6.1 États financiers au 31 décembre 2015</b>  | <b>Financial Statement as of December 31, 2015</b>  |
| <b>6.2 Nombre d'unités pour les frais d'utilisateurs</b>   | <b>Number of units for user fees</b>  |

6.3	Fonds fédéral de la taxe sur l'essence – Cédule C	Federal Gas Tax Fund – Appendix C
6.4	Sommaire sur l'ajustement rétroactif de salaire	Summary on retroactive pay
<b>7.</b>	<b><u>Grefe</u></b>	<b><u>Clerk</u></b>
7.1	Services communautaires de Prescott & Russell, réf. : Suivi sur services de transport	Prescott & Russell Community Services, Re : Follow-up on transportation services
7.2	Rapport des résolutions au 25 janvier 2016 (sous pli séparé)	Resolutions report as of January 25, 2016 (under separate cover)
<b>8.</b>	<b><u>Ressources humaines</u></b>	<b><u>Human Resources</u></b>
8.1	Santé et Sécurité au travail (si nécessaire)	Health and Safety (if required)
<b>9.</b>	<b><u>Application des règlements</u></b>	<b><u>By-law Enforcement</u></b>
	Aucun sujet.	No subject.
<b>10.</b>	<b><u>Période de questions</u></b>	<b><u>Question Period</u></b>
<b>11.</b>	<b><u>Autres sujets</u></b>	<b><u>Other items</u></b>
<b>12.</b>	<b><u>Huis clos</u></b>	<b><u>Closed Meeting</u></b>
12.1	Personnel (si nécessaire)	Personnel (if required)
<b>13.</b>	<b><u>Ajournement</u></b>	<b><u>Adjournment</u></b>





**Corporation de la ville de  
Hawkesbury**

**Corporation of the Town of  
Hawkesbury**

**Comité des Services de gouvernement  
général**

**General Government Services  
Committee**

**Le mercredi 3 février 2016**

**Wednesday, February 3, 2016**

**13h00**

**1:00 p.m.**

**Salle du conseil**

**Council Chambers**

**PAGES**

- |  |   |
|--|---|
| <b>1. <u>Ouverture de la réunion</u></b>   | <b><u>Opening of the meeting</u></b>  |
| <b>2. <u>Adoption de l'ordre du jour</u></b>   | <b><u>Adoption of the agenda</u></b>  |
| <b>3. <u>Divulgations de conflits d'intérêts</u></b>   | <b><u>Disclosures of conflicts of interest</u></b>  |
| <b>4. <u>Visiteurs</u></b>   | <b><u>Visitors</u></b>  |
| Aucun  | None  |
| <b>5. <u>Administration</u></b>  | <b><u>Administration</u></b>  |
| <b>5.1 Suivi des dernières réunions (si nécessaire)</b>  | <b>Follow-up on last meetings (if needed)</b>   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Taxes du MRN</li><li>• Institutions financières – demandes pour emprunt</li><li>• Liste des propriétés exonérées</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• MRN taxes</li><li>• Financial institutions – requests for loans</li><li>• List of properties exempted</li></ul> |
| <b>6. <u>Finance</u></b>   | <b><u>Finance</u></b>   |
| <b>6.1 États financiers au 31 décembre 2015</b>  | <b>Financial Statement as of December 31, 2015</b>  |
| <b>6.2 Nombre d'unités pour les frais d'usagers</b>  | <b>Number of units for user fees</b>  |

6.3	Fonds fédéral de la taxe sur l'essence – Cédule C	Federal Gas Tax Fund – Appendix C
6.4	Sommaire sur l'ajustement rétroactif de salaire	Summary on retroactive pay
<b>7.</b>	<b><u>Grefe</u></b>	<b><u>Clerk</u></b>
7.1	Services communautaires de Prescott & Russell, réf. : Suivi sur services de transport	Prescott & Russell Community Services, Re : Follow-up on transportation services
7.2	Rapport des résolutions au 25 janvier 2016 (sous pli séparé)	Resolutions report as of January 25, 2016 (under separate cover)
<b>8.</b>	<b><u>Ressources humaines</u></b>	<b><u>Human Resources</u></b>
8.1	Santé et Sécurité au travail (si nécessaire)	Health and Safety (if required)
<b>9.</b>	<b><u>Application des règlements</u></b>	<b><u>By-law Enforcement</u></b>
	Aucun sujet.	No subject.
<b>10.</b>	<b><u>Période de questions</u></b>	<b><u>Question Period</u></b>
<b>11.</b>	<b><u>Autres sujets</u></b>	<b><u>Other items</u></b>
<b>12.</b>	<b><u>Huis clos</u></b>	<b><u>Closed Meeting</u></b>
12.1	Personnel (si nécessaire)	Personnel (if required)
<b>13.</b>	<b><u>Ajournement</u></b>	<b><u>Adjournment</u></b>



**Corporation de la ville de  
Hawkesbury**

**Corporation of the Town of  
Hawkesbury**

**Comité des Services de gouvernement  
général**

**General Government Services  
Committee**

**Le mercredi 3 février 2016**

**Wednesday, February 3, 2016**

**13h00**

**1:00 p.m.**

**Salle du conseil**

**Council Chambers**

**PAGES**

- |  |   |
|--|---|
| <b>1. <u>Ouverture de la réunion</u></b>   | <b><u>Opening of the meeting</u></b>  |
| <b>2. <u>Adoption de l'ordre du jour</u></b>   | <b><u>Adoption of the agenda</u></b>  |
| <b>3. <u>Divulgations de conflits d'intérêts</u></b>   | <b><u>Disclosures of conflicts of interest</u></b>  |
| <b>4. <u>Visiteurs</u></b>   | <b><u>Visitors</u></b>  |
| Aucun  | None  |
| <b>5. <u>Administration</u></b>  | <b><u>Administration</u></b>  |
| <b>5.1 Suivi des dernières réunions (si nécessaire)</b>  | <b>Follow-up on last meetings (if needed)</b>   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Taxes du MRN</li><li>• Institutions financières – demandes pour emprunt</li><li>• Liste des propriétés exonérées</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• MRN taxes</li><li>• Financial institutions – requests for loans</li><li>• List of properties exempted</li></ul> |
| <b>6. <u>Finance</u></b>   | <b><u>Finance</u></b>   |
| <b>6.1 États financiers au 31 décembre 2015</b>  | <b>Financial Statement as of December 31, 2015</b>  |
| <b>6.2 Nombre d'unités pour les frais d'usagers</b>  | <b>Number of units for user fees</b>  |

6.3	Fonds fédéral de la taxe sur l'essence – Cédule C	Federal Gas Tax Fund – Appendix C
6.4	Sommaire sur l'ajustement rétroactif de salaire	Summary on retroactive pay
<b>7.</b>	<b><u>Grefe</u></b>	<b><u>Clerk</u></b>
7.1	Services communautaires de Prescott & Russell, réf. : Suivi sur services de transport	Prescott & Russell Community Services, Re : Follow-up on transportation services
7.2	Rapport des résolutions au 25 janvier 2016 (sous pli séparé)	Resolutions report as of January 25, 2016 (under separate cover)
<b>8.</b>	<b><u>Ressources humaines</u></b>	<b><u>Human Resources</u></b>
8.1	Santé et Sécurité au travail (si nécessaire)	Health and Safety (if required)
<b>9.</b>	<b><u>Application des règlements</u></b>	<b><u>By-law Enforcement</u></b>
	Aucun sujet.	No subject.
<b>10.</b>	<b><u>Période de questions</u></b>	<b><u>Question Period</u></b>
<b>11.</b>	<b><u>Autres sujets</u></b>	<b><u>Other items</u></b>
<b>12.</b>	<b><u>Huis clos</u></b>	<b><u>Closed Meeting</u></b>
12.1	Personnel (si nécessaire)	Personnel (if required)
<b>13.</b>	<b><u>Ajournement</u></b>	<b><u>Adjournment</u></b>